



## Stationen der Städtepartnerschaft Magdeburg – Le Havre

Stand Juni 2014

### Partnerschaften

Schulpartnerschaften bestehen zwischen der École Jules Ferry Le Havre und der Dreisprachigen Grundschule Magdeburg, zwischen der École Paul Langevin und der Grundschule am Pechauer Platz sowie dem Geschwister-Scholl-Gymnasium in Magdeburg und dem Collège Romain Rolland in Le Havre.

Zwischen dem Magdeburger Knabenchor und dem Chor „Entasis“ in Le Havre besteht eine Chorpartnerschaft.

### Die städtepartnerschaftlichen Begegnungen im Rückblick

#### ► 2014

Anfang **Februar** reiste Bernhard Schneyer, der Leiter des Magdeburger Jugendsymphonieorchesters nach Le Havre, um gemeinsam mit Vertretern des dortigen Konservatoriums geeignete Räumlichkeiten für ein Konzert zu besichtigen.

Von **10. bis 12. Februar** weilten 17 Studierende und 2 Betreuer der Technischen Fakultät der Universität Le Havre aus dem Fachbereich Marketing in Magdeburg und informierten sich über die internationalen Studiengänge der Otto-von-Guericke-Universität. Die Gruppe wurde am **11. Februar** von Bürgermeister Dr. Koch im Rathaus empfangen und trug sich auch in das Gästebuch der Stadt ein.

Der Oberbürgermeister Dr. Lutz Trümper gratulierte Bürgermeister Edouard Philippe zu seiner Wiederwahl im 1. Wahlgang der Kommunalwahlen am **23. März 2014**.

Von **23. bis 26. März 2014** reiste der Magdeburger Knabenchor unter Leitung von Herrn Frank Satzky zum Gesangsaustausch nach Le Havre.

Am **8. April** fand ein Gespräch zwischen Gerard Mercher, Geschäftsführer des kommunalen Betriebs „Le Havre Développement“ und Dr. Scheidemann, Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr, zu den Themen Stadtentwicklung, Energiepolitik und Infrastruktur auf dem Gelände der Firma „Enercon“ statt.

Am **17. Mai** gab das Sax'n Anhalt Orchester zur Eröffnung des Frühlingsfestes „Printemps des familles“ auf öffentlichen Plätzen der Stadt Konzerte.

Von **19. bis 23. Mai** reisten Mitglieder der Deutsch-Französischen Gesellschaft nach Le Havre.

Zum zweiten Mal fand am **28. Mai** ein Blitzschachturnier zwischen Schachspielern aus Magdeburg und Le Havre statt. Die Veranstalter waren der Club d'échecs de Saint Thomas Le Havre und das Werner-von-Siemens-Gymnasium Magdeburg.

Am **6. Juni** feierte die Deutsch-Französische Gesellschaft Magdeburg ihr 20-jähriges Bestehen im Franckesaal des Magdeburger Rathauses.

Von **6. bis 9. Juni** reiste das Jugendsinfonieorchester des Georg-Philipp-Telemann Konservatoriums unter der Leitung von Bernhard Schneyer nach Le Havre, um dort mit dem Orchester des Conservatoire Arthur Honegger zusammenzutreffen und ein Konzert in der Cathédrale Notre-Dame ein Konzert zu geben. Die Musiker wurden vom Leiter des Konservatoriums Dr. Keller und Bürgermeister Dr. Koch begleitet.

## ► 2013

Aus Anlass der Festveranstaltung zum 50. Jahrestag der Elysée-Verträge waren die stellvertretende Bürgermeisterin Frau Brigitte Dufour, die Projektleiterin Straßenbahn Frau Claude Le Corre und die Verantwortliche für Internationale Beziehungen Frau Florence Jeanne von **24. bis 26. Januar** zu Gast in Magdeburg. Neben der Besichtigung der Magdeburger Verkehrsbetriebe GmbH stand auch ein Besuch der Kunstaussstellung Heute.Malerei im Kloster Unser Lieben Frauen auf dem Besuchsprogramm.

Im Rahmen des deutsch-französischen Theaterprojekts „handlungs:spiel:raum EUROPA“ lud am **6. Februar** die Magdeburger Teilgruppe zu einer Gesprächsrunde in die Stadtbibliothek ein, um Magdeburger Bürger über die Entwicklung des binationalen Theaterprojekts und Ergebnisse ihrer Umfrage bei der Meile der Demokratie vom 12. Januar zu berichten.

Zwei Teilnehmerinnen aus Magdeburg begleiteten von **8. bis 11. Februar** die Magdeburger Theaterpädagogen zu einem Workshop für die französische Teilgruppe des Projektes „handlungs:spiel:raum EUROPA“ in Le Havre.

Von **17. bis 21. März** besuchte CDU-Stadtrat und Straßenbahnfahrer Bernd Reppin Le Havre und besichtigte den Betriebshof der im Dezember 2012 eingeweihten Straßenbahn.

Ein Mitarbeiter der Stadtverwaltung Magdeburg absolvierte im Rahmen des Leonardo-da-Vinci-Mobilitätsprojektes von **14. bis 28. April** ein Praktikum in der Stadtverwaltung in Le Havre.

Die französische Gruppe des deutsch-französischen Theaterprojektes „handlungs:spiel:raum EUROPA“ reiste von **19. bis 28. April** nach Magdeburg und bereitete mit den Magdeburger Jugendlichen das gemeinsame Stück vor. Die Premiere wurde am 26. April in Magdeburger Schauspielhaus gefeiert.

In Vorbereitung des Besuchs von Bürgermeister Edouard Philippe reiste die Leiterin des Büros für Internationale Beziehungen Florence Jeanne von **25. bis 26. April** nach Magdeburg und führte Unternehmensbesuche und Gespräche zum Schwerpunkt „Erneuerbare Energien“ durch.

Im **Mai** bot die Volkshochschule Magdeburg einen Einsteigerkurs in die französische Sprache mit dem Schwerpunkt „Landeskunde der Partnerstadt Le Havre in der Normandie“ an.

Magdeburger Künstler der HO-Galerie stellten zusammen mit dem Kunstverein regArt, Le Havre, von **25. Mai bis 30. Juni** ihre Objekte in Le Havres botanischem Garten „Jardins Suspendus“ aus. Der Ausstellung vorausgegangen war ein Künstleraustausch im Dezember 2012 in Magdeburg im Rahmen des 50-jährigen Jubiläums der Elysée-Verträge.

Von **24. bis 29. Mai** besuchten die Theaterjugendclubmitglieder aus Magdeburg die Partnerstadt um in einem weiteren Workshop mit ihren Kollegen die französische Premiere des Theaterstücks „handlungs:spiel:raum EUROPA“ am **27. Mai** im Théâtre des Bains Douches vorzubereiten. Die Jugendlichen wurden am **28. Mai** im Rathaus von der stellvertretenden Bürgermeisterin Frau Brigitte Dufour und der Beigeordneten für Kultur Chantal Ernoult empfangen.

Von **2. bis 16. Juni** absolvierten zwei Mitarbeiter der Magdeburger Stadtverwaltung ein Praktikum im Rahmen des Leonardo-da-Vinci-Mobilitätsprojektes in der Stadtverwaltung in Le Havre.

In Reaktion auf das Elbehochwasser im **Juni** bekundete Bürgermeister Philippe in einem Brief an Oberbürgermeister Dr. Lutz Trümper die Solidarität der Stadt Le Havre mit der vom Hochwasser betroffenen Partnerstadt. Diese Bekundung wiederholte er am **10. Juni** vor dem Stadtrat in Le Havre.

Begleitet von einer Journalistin aus Le Havre, besuchte Bürgermeister Edouard Philippe von **8. bis 9. Juli** Magdeburg und trug sich in das Goldene Buch der Landeshauptstadt Magdeburg ein. Im Anschluss präsentierten Oberbürgermeister Dr. Lutz Trümper und Bürgermeister Edouard Philippe gemeinsam die Stadtwappen der Partnerstädte Magdeburgs im Foyer des Alten Rathauses. Diese Wappen waren während des Kaiser-Otto-Festes in Magdeburg gefertigt worden. Weiterhin informierte sich Herr Philippe zum Thema „Erneuerbarer Energien“ und besuchte die Unternehmen Enercon, Wobau und Getec.

Am Eurocamp der Auslandsgesellschaft Sachsen-Anhalt e.V., welches von **28. Juli bis 18. August** im Bildungshaus Ottersleben/Magdeburg stattfand, nahm auch eine Jugendliche aus Le Havre teil.

Das Sax'n Anhalt Orchester gastierte auf seiner Frankreich-Reise am **1. August** in Le Havre und gab ein Open-Air-Konzert auf der Strandpromenade der Partnerstadt.

Vertreter der Verkehrsbetriebe LiA in Le Havre besuchten am **3. Oktober** das Rathausfest und tauschten sich mit Vertretern der Magdeburger Verkehrsbetriebe am 4. Oktober über zukünftige Projekte aus.

Im Rahmen des Leonardo-da-Vinci- Mobilitätsprojektes absolvierte eine Mitarbeiterin der Stadtverwaltung Magdeburg von **29. September bis 12. Oktober** ein Praktikum im Bereich des Tiefbauamtes.

Von **14. bis 18. Oktober** waren zwei Verwaltungsmitarbeiter aus Le Havre zu Gast in Magdeburg, um die Strukturen und Abläufe im Sozialdezernat und die Zusammenarbeit mit den freien Trägern kennenzulernen. Zudem wurden Gespräche u.a. mit dem Institut français

und dem Puppentheater Magdeburg geführt, um eine Magdeburger Beteiligung am Familienfest „Printemps des familles“ 2014 inhaltlich vorzubereiten.

Vertreter des neugegründeten Vereins zur Pflege der Partnerschaft zwischen Le Havre und Magdeburg besuchten von **20. bis 23. Oktober** Magdeburg, um Kontakt zur Deutsch-Französischen-Gesellschaft in Magdeburg, zur Weihnachtsmarkt GmbH, zur Kongress- und Tourismus GmbH (MMKT), zur Stadtverwaltung Magdeburg und dem Stadtmagazin „DATES“ aufzunehmen.

Im **Herbst 2013** nahmen die Gruson-Gewächshäuser Magdeburg und der Botanische Garten in Le Havre Kontakt auf und tauschten erstmals Pflanzensamen aus.

Zwei Vertreter der Universität Le Havre nahmen im **November** als Referenten an der Konferenz „Green Cities – Green Industries“ in Magdeburg teil.

Am **6. Dezember** eröffneten Magdeburger Händler ihren Stand auf dem Weihnachtsmarkt in Le Havre und verkauften dort **bis 22. Dezember** Weihnachtsdekoration und regionale Produkte aus Magdeburg. Im Anschluss präsentierte sich am **23. und 24. Dezember** die Association Magdeburg-Le Havre und berichtete über ihre Projektvorhaben.

Im Gegenzug präsentierten sich von **13. bis 22. Dezember** zwei Vertreter des Tourismusbüros Le Havre auf dem Magdeburger Weihnachtsmarkt mit Cidre, Apfel-Karamell, Pastete, Kaffee und Reiseinformation über die Partnerstadt.

Frau Dörte Neßler, Fachbereichsleiterin für Sprachen an der Volkshochschule Magdeburg, stellte am **12. Dezember** die Partnerstadt Le Havre vor und zog Parallelen zu Magdeburg.

## ► 2012

Anlässlich des Deutsch-Französischen Freundschaftstages stellte Oberbürgermeister Dr. Lutz Trümper am **23. Januar** die Städtepartnerschaft zwischen Magdeburg und Le Havre in der Staatskanzlei Magdeburg vor.

Violaine Varin, Leiterin der Antenne Culturelle Sachsen-Anhalt sowie Heide Palmer und Nicoletta Kindermann vom Theater Magdeburg reisten von **16. bis 17. Februar** nach Le Havre, um konkrete Projekte mit Vertretern der Stadt sowie mit Künstlern vor Ort zu diskutieren. Weiterhin wurde verabredet, dass zukünftig zu den Themen Stadtplanung und Architektur Wanderausstellungen von französischen und deutschen Künstlern in beiden Städten präsentiert werden.

Im **Frühjahr 2012** empfing Jean-Pierre Niot, der Geschäftsführer der städtischen Wohnungsbaugesellschaft Alcéane, Vertreter von Magdeburger Wohnungsbaugesellschaften in Le Havre.

Von **21. bis 22. Februar** war Professor Grégory Pinon von der Universität Le Havre zu Gast in Magdeburg, um Gespräche mit Vertretern der Otto-von-Guericke-Universität und der Hochschule Magdeburg-Stendal bezüglich einer ERASMUS-Kooperation zu führen.

Jean-Marie Gibellini, Leiter des Konservatoriums Arthur Honegger und der Bereichsleiter für Gesang Fabrice Poret besuchten von **19. bis 21. März** die Elbestadt Magdeburg. Gemeinsam mit dem Magdeburger Konservatoriumsleiter Dr. Helmut Keller und dem Chorleiter Frank Satzky besichtigten sie die Musikschule und das Haus für junge Kunst Thiem 20 in Buckau. Für die kommenden Jahre wurden Konzerte in beiden Städten, ein Orchesteraustausch sowie Dozentenkonzerte anvisiert.

Anlässlich der einjährigen Vertragsunterzeichnung am **9. Mai** reisten die stellvertretende Bürgermeisterin Brigitte Dufour begleitet von Sandrine Prisac-Barbe, einer Vertreterin des Büros für Internationale Beziehungen der Stadt Le Havre, nach Magdeburg. Während der Festveranstaltung im Türmchen auf dem Werder wurden die einjährige Partnerschaft beleuchtet und zukünftige Projekte präsentiert. In einem Arbeitsgespräch mit Vertretern der Auslandsgesellschaft wurden die Projekte Eurocamp und Europäischer Freiwilligendienst unter dem Aspekt einer möglichen Beteiligung der Stadt Le Havre erörtert.

Im **Mai** besuchte eine Magdeburger Delegation von Vertretern der Otto-von-Guericke-Universität und der Hochschule Magdeburg-Stendal die Stadt Le Havre, um mit Repräsentanten der dortigen Bildungseinrichtungen Kooperationsgespräche zu führen.

Von **30. Mai bis 7. Juni** begrüßte das Geschwister-Scholl-Gymnasium in Magdeburg Schüler der Partnerschule Romain Rolland Le Havre. Am 4. Juni wurden die rund 50 Schüler von Bürgermeister Dr. Rüdiger Koch im Magdeburger Rathaus empfangen.

Eine französische Studentin der École de Management de Normandie absolvierte von **4. Juni bis 31. August** während der französischen Kulturtage ein Praktikum im Moritzhof Magdeburg.

Die französischen Kulturtage FRANKO.FOLIE! wurden am **21. Juni** im Moritzhof mit einer Vernissage des aus Le Havre stammenden Künstlers Jean-Baptiste Perrot eröffnet. Die Ausstellung trug den Titel „Mon Havre“, der Künstler war zur Eröffnung anwesend. Während der FRANKO.FOLIE! 2012 präsentierten sich außerdem weitere Akteure aus Film, Kunst und Kultur in Magdeburg. Zudem wurden in Gesprächen mit der Leiterin des Büros für Internationale Beziehungen der Stadt Le Havre Florence Jeanne die weiteren Projektvorhaben im Jugendbereich vorbereitet.

Am **23. Juni** traten Schüler des Magdeburger Siemens-Gymnasiums und Mitglieder des Vereins Saint Thomas d'Aquin aus Le Havre in einem Online-Schachturnier gegeneinander an.

Schüler des Magdeburger Geschwister-Scholl-Gymnasiums besuchten von **7. bis 10. Oktober** die Partnerschule Romain Rolland in Le Havre.

Eine Mitarbeiterin der Stadtverwaltung Magdeburg absolvierte im Rahmen des Leonardo-da-Vinci-Mobilitätsprojektes von **7. bis 21. Oktober** ein Praktikum in der Stadtverwaltung in Le Havre.

Vertreter der Magdeburger Weihnachtsmarkt GmbH weilten von **8. bis 10. Oktober** in Le Havre, um gemeinsam mit den ansässigen Händlern die Rahmenbedingungen und Produktpaletten für das Weihnachtsmarktgeschäft 2012 festzulegen.

Im **Oktober** startete parallel in beiden Städten das Theaterprojekt „handlungs:spiel:raum EUROPA“ zwischen dem Theaterjugendclub Magdeburg, dem Théâtre des Bains Douches und der Compagnie Akté. Eine erste Begegnung der Gruppen fand im **November** im Theater Magdeburg statt.

Von **4. bis 10. November** organisierte die Auslandsgesellschaft Sachsen-Anhalt eine Trainingsmaßnahme zum Schwerpunkt „Europäischer Freiwilligendienst“, zu der Stéphane Lauwick, Direktor des Technologieinstituts IUT Le Havre, und Benoit Ben Rahal, Leiter des Jugendinformationszentrums der Stadtverwaltung Le Havre, nach Magdeburg reisten.

Eine Sängerguppe des Konservatoriums Arthur Honegger Le Havre erarbeitete von **4. bis 6. November** gemeinsam mit Musikern des Telemann-Konservatoriums das Konzertprogramm „Französische Kunstlieder“, welches unter Leitung von Frank Satzky, Fabrice Poret und Jean-Philippe Doubrère am **6. November** im Magdeburger Konservatorium aufgeführt wurde.

Sechs Künstler des Atelier regArt aus Le Havre arbeiteten gemeinsam mit Künstlern der HO-Galerie des H2O Turmpark e.V. von **1. bis 8. Dezember** an ihren Kunstobjekten und eröffneten am **8. Dezember** mit einer Vernissage das Pumpenhaus des Salbker Wasserturms.

Magdeburger Händler präsentierten von **5. bis 22. Dezember** ihre Stadt auf dem Weihnachtsmarkt in Le Havre. Sie verkauften Magdeburger Christbaumschmuck und regionale Spezialitäten, wie u.a. Salzwedler Baumkuchen, Colbitzer Heidepilz, Fleisch- und Wurstwaren der Delikata Magdeburg GmbH, „Lemsdorfer Lümmeltunke“ und Spirituosen der Brennerei „Abtshof“.

Ebenso waren von **13. bis 22. Dezember** auf dem Magdeburger Weihnachtsmarkt zwei Vertreter des Tourismusbüros der Stadt Le Havre vertreten. Sie stellten ihre Heimatstadt vor und brachten landestypische Produkte mit, wie beispielsweise Cidre, Fleischpasteten, Käse, Kaffee und Apfel-Karamell.

Anlässlich der Einweihung der neuen Straßenbahnlinie in Le Havre reisten der Baubeigeordnete Dr. Dieter Scheidemann, der stellvertretende Fraktionsvorsitzende DIE LINKE/Tierschutzpartei Oliver Müller, CDU-Stadtrat Bernd Reppin und die Geschäftsführerin der Magdeburger Verkehrsbetriebe GmbH Birgit Münster-Rendel von **11. bis 13. Dezember** nach Le Havre. Zudem wurde eine Absichtserklärung über die zukünftige Zusammenarbeit zwischen dem Institut Supérieur d'Etudes Logistiques (ISEL) der Universität von Le Havre und dem Fraunhofer Institut für Fabrikbetrieb und -automatisierung (IFF) in Magdeburg unterzeichnet.

## ► 2011

Von **3. bis 5. März** reiste der Chor Entasis aus Le Havre nach Magdeburg, um am 5. März mit dem Magdeburger Knabenchor ein gemeinsames Chorkonzert im Kloster Unser Lieben Frauen in Magdeburg zu geben. Begleitet wurde der französische Chor von der stellvertretenden Bürgermeisterin Brigitte Dufour sowie von Vertretern aus Kommunalpolitik, Bildung und Wirtschaft. Es wurden Arbeitsbesuche an Magdeburger Schulen, der Otto-von-Guericke-Universität, der Hochschule Magdeburg-Stendal, in Kulturvereinen und Wirtschaftsunternehmen durchgeführt. Als ein weiterer wichtiger Punkt der Zusammenarbeit wurde das Gebiet der Stadtplanung festgelegt.

Am **3. Mai** wurde im Rathaus der Stadt Le Havre ein Empfang für die Schule Massillon aus Le Havre und das Internationale Gymnasium Pierre Trudeau aus Barleben gegeben.

Am 28. April stimmte der Magdeburger Stadtrat einstimmig dem Partnerschaftsvertrag zu, woraufhin eine offizielle Delegation, geleitet von Oberbürgermeister Dr. Lutz Trümper, von **7. bis 9. Mai** nach Le Havre reiste, um die Städtepartnerschaft zu besiegeln. Am **9. Mai**, dem Europatag, wurde der Vertrag zwischen Bürgermeister Edouard Philippe und Oberbürgermeister Dr. Lutz Trümper unterzeichnet. Höhepunkte waren das Konzert des Kinderchors des Konservatoriums Arthur Honegger und die Fotoausstellung mit Aufnahmen Magdeburgs, die von jungen Fotografen des Lycée Saint-Vincent-de-Paul während ihrer Studienreise nach Magdeburg im September 2010 entstanden sind.

Bereits am 8. Mai nahmen die Vertreter der Stadt auch an den Feierlichkeiten zum Tag der Befreiung teil und Magdeburgs Stadtoberhaupt trug sich ins Goldene Buch der Stadt Le Havre ein.

Die französische École Jules Ferry Le Havre begrüßte Vertreter der Dreisprachigen Grundschule Magdeburg am **12. Mai** in Le Havre.

Der Magdeburger Knabenchor reiste unter der Leitung von Frank Satzky von **26. bis 29. Mai** zum Gegenbesuch nach Le Havre. Höhepunkt war das Konzert mit dem Partnerchor „Entasis“ in der Kirche St. Joseph.

Am **8. Juli** enthüllte Oberbürgermeister Dr. Lutz Trümper gemeinsam mit der Stadtratsvorsitzenden Beate Wübbenhorst und dem Beauftragten für Deutsch-Französische Beziehungen Sachsen-Anhalts Christophe de Winter am nördlichen Stadteingang das Wappen der Stadt Le Havre.

Mit Unterstützung der Deutsch-Französischen Gesellschaft Magdeburg haben von **21. Juni bis 19. Juli** vierzehn Fotografiestudenten des Lycée Saint-Vincent-de-Paul Le Havre ihre Werke unter dem Motto „Unbekanntes Le Havre“ in einer temporären Kunstgalerie des Kaufhauses Karstadt präsentiert.

Im Rahmen der französischen Veranstaltungsreihe FRANKO.FOLIE! gab das Jazz/Swing/Rock´n´Roll-Quintett „Les SouinQ“ aus der Hafenstadt Le Havre am **2. Juli** im Kloster Unser Lieben Frauen ein erfolgreiches Gastkonzert.

Der Beigeordnete für Wirtschaft, Tourismus und regionale Zusammenarbeit, Rainer Nitsche stellte am **29. September** in der Volkshochschule Magdeburg die Partnerstadt Le Havre vor und erläuterte die geplanten Aktivitäten.

Am ersten Magdeburger Städtepartnerschaftskongress, der von **24. bis 27. Oktober** stattfand, nahmen die stellvertretende Bürgermeisterin Brigitte Dufour, die Leiterin des Büros für Internationale Beziehungen Florence Jeanne, der Geschäftsführer der Wohnungsbaugesellschaft „Alcéane“ Jean-Pierre Niot und der Vertreter der Universität Le Havre Nicolas Barubé teil. Auf dem Programm standen neben Fachvorträgen und Diskussionsgruppen auch der Besuch in Vereinen und ansässigen Unternehmen. Am deutsch-französischen Themenabend im Moritzhof sagte der französische Botschafter in Deutschland S.E. Maurice Gourdault-Montagne seine Unterstützung für die junge Partnerschaft zu.

## ► 2010

Nach dem erstmaligen Besuch einer offiziellen Delegation aus Le Havre im Vorjahr reiste von **9. bis 11. Juni** die Magdeburger Delegation zum Gegenbesuch in die französische Hafenstadt. Es wurden Schwerpunkte partnerschaftlichen Zusammenarbeit diskutiert. Die Vertreter der Stadt Magdeburg Dr. Dieter Scheidemann, Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr, Rainer Nitsche, Beigeordneter für Wirtschaft, Tourismus und regionale Zusammenarbeit, Leonard A. Hochheimer, Vertreter der Unternehmensleitung des Magdeburger Hafens und der ehemalige Stadtrat Thomas Veil nutzten die Möglichkeit, Gespräche mit hochrangigen Vertretern aus Wirtschaft und Forschung zu führen. Neben dem Besuch des Hafengeländes war ein weiterer Höhepunkt das Chorkonzert im Musée Malraux, mit dem die Magdeburger Delegation herzlich empfangen wurde. Als gemeinsame Hauptthemen wurden der Austausch in den Bereichen Jugend und kultureller Projekte festgelegt sowie die Zusammenarbeit der Universitäten und im logistischen Sektor.

Im **September** organisierte der Kunstverein derArt e.V. in Magdeburg eine Stadterkundung mit Fotografiestudenten des Lycée Saint-Vincent-de-Paul aus Le Havre. Gemeinsam entdeckten sie verschiedene Stadtteile Magdeburgs, die Universität und die Denkfabrik. Die entstandenen Werke wurden anlässlich der Vertragsunterzeichnung im Mai 2011 im Rathaus in Le Havre ausgestellt.

Vertreter der Stadt Le Havre nahmen von **7. bis 9. Oktober** am Workshop zu Vorbereitung des Städtepartnerschaftskongresses 2011 teil und legten gemeinsam mit Vertretern aus den anderen Partnerstädten die Themen Jugend, Kultur und Stadtplanung als wichtige Diskussionspunkte fest.

#### ► 2009

Von **1. bis 4. Oktober** besuchte erstmals eine offizielle Delegation aus Le Havre das Rathausfest der Landeshauptstadt Magdeburg. Die Delegation, geleitet vom damaligen stellvertretenden Bürgermeister Edouard Philippe, besuchte unter anderem das Wasserstraßenkreuz, das Opernhaus Magdeburg und die Ausstellung „Herbst ´89 in Magdeburg. 20 Jahre friedliche Revolution“ im Kulturhistorischen Museum. Außerdem wurden Gespräche zwischen den jeweiligen Vertretern der Industrie- und Handelskammern und der Universitäten geführt.

Ebenfalls im **Herbst 2009** wurde der Wirtschaftsbeigeordnete Rainer Nitsche anlässlich seines Besuches der Messe China - Europe in Le Havre erstmals offiziell in der zukünftigen Partnerstadt begrüßt.